

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 27.05.2026 15:00:46
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Филологический факультет

(наименование основного учебного подразделения (ОУП) – разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ЛЕКСИКОЛОГИЯ ПЕРВОГО ЯЗЫКА

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ЛИНГВИСТИКА: ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Лексикология первого языка» входит в программу бакалавриата «Лингвистика: иностранные языки» по направлению 45.03.02 «Лингвистика» и изучается в 4 семестре 2 курса. Дисциплину реализует Кафедра иностранных языков. Дисциплина состоит из 2 разделов и 17 тем и направлена на изучение лексической системы испанского языка и ее эволюции, развитие лингвистической эрудиции, формирование теоретических основ для понимания подходов к изучению лексики современного испанского языка с учетом специфики его эволюции и существования в виде национальных вариантов. В основу курса положен принцип анализа единиц лексико-семантической сферы в статике и динамике.

Курс предполагает развитие у студентов профессионально ориентированного словарного запаса, умение его систематизировать и использовать при переводе специальной литературы и беседах на профессиональные филологические темы, что должно обеспечить возможность дальнейшего успешного освоения курсов по стилистике, грамматической стилистике и проблемам нормы испанского языка.

Целью освоения дисциплины является сформировать у студентов представления об основных направлениях и методах современных лексико-семантических исследований, о проблемах слова; познакомить студентов с различными точками зрения на сущность лингвистического знака, с путями обогащения словарного состава современного испанского языка, проблемами фразеологического значения, теории понятийных и семантических полей, проблемами синонимии, антонимии и омонимии, лексическими пластами и группами в словарном составе современного испанского языка.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Лексикология первого языка» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.	УК-4.1 Обладает знанием основ деловой коммуникации, специфики вербального и невербального взаимодействия, этики делового общения; на должном уровне владеет государственным языком Российской Федерации и необходимым(и) для коммуникации государственным(и) языком субъекта(ов) федерации и иностранным(и) языком (ами); УК-4.4 Владеет различными видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности;
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;	ОПК-4.1 Знает языковые средства выражения мысли с целью выделения релевантной информации; ОПК-4.2 Свободно выражает свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации; ОПК-4.3 Владеет навыками свободного выражения мысли в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	ПК-1.1 Знает теоретические основы обучения иностранным языкам; ПК-1.2 Демонстрирует умение вести обмен межкультурной коммуникацией;
ПК-12	Владеет основными способами достижения	ПК-12.1 Обладает основными способами

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
	эквивалентности в переводе и способен применять основные приёмы перевода	достижения эквивалентности в переводе; ПК-12.2 Активно применяет основные приемы перевода;
ПК-13	Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	ПК-13.1 Осуществляет письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности; ПК-13.2 Соблюдает грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста при письменном переводе;
ПК-15	Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	ПК-15.1 Осуществляет устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности; ПК-15.2 Соблюдает грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста при устном переводе и темпоральные характеристики исходного текста;
ПК-19	Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	ПК-19.2 Владеет лингводидактикой и теорией межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
ПК-20	Способен выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	ПК-20.1 Выдвигает гипотезы и последовательно развивает аргументацию в их защиту;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Лексикология первого языка» относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Лексикология первого языка».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.	Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка; Лингвокультура стран первого языка; Современный русский язык; Основы теории второго языка**; English in Law, Medicine and Technics; Методика преподавания иностранных языков;	Педагогическая практика; Преддипломная практика; Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка; Практический курс профессионального перевода (первый язык); Язык делового общения (первый иностранный язык)**; Лингвокультура стран второго языка; Практикум по культуре речевого общения (второй язык); English in Modern Cinemadiscourse;
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное	Введение в специальность; Древние языки и культуры; Лингвокультура стран первого	Введение в теорию межкультурной коммуникации;

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;	языка; English in Law, Medicine and Technics;	Лингвокультура стран второго языка; Практический курс профессионального перевода (первый язык); Проблемы лингвистической вежливости;
ПК-12	Владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе и способен применять основные приёмы перевода	English in Law, Medicine and Technics; Научно-практическая практика;	English in Modern Cinemadiscourse; Язык делового общения (первый иностранный язык)**; Практический курс профессионального перевода (первый язык); Педагогическая практика;
ПК-13	Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	Научно-практическая практика; Древние языки и культуры; Современный русский язык; Русский язык и культура речи;	Педагогическая практика; Практический курс профессионального перевода (первый язык); Стилистика первого языка; Грамматическая стилистика первого языка; Диалектология первого языка; Особенности и трудности перевода (второй язык)**; Лексическая семантика (первый язык)**; Язык делового общения (первый иностранный язык)**;
ПК-19	Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Научно-практическая практика; Методы лингвистических исследований; Основы теории второго языка**; Введение в языкознание; Sociolinguistics; Теоретическая грамматика первого языка; Cross-cultural Pragmatics**;	Введение в теорию межкультурной коммуникации; Современные лингвистические теории; Общее языкознание; Основы экономики и менеджмента; Преддипломная практика;
ПК-20	Способен выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Cross-cultural Pragmatics**;	Преддипломная практика; Общее языкознание;
ПК-15	Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	Научно-практическая практика; Русский язык и культура речи; Теоретическая грамматика первого языка; Современный русский язык;	Практический курс профессионального перевода (первый язык); Частная теория перевода (первый язык); Стилистические особенности перевода (второй иностранный язык)**; Особенности и трудности перевода (второй язык)**; English in Modern Cinemadiscourse; Язык делового общения (первый иностранный язык)**; Педагогическая практика;
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями	Теоретическая фонетика первого языка; Sociolinguistics; Теоретическая грамматика	Введение в текстологию первого языка; Фразеология первого языка**;

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	становления способности к межкультурной коммуникации	первого языка; Методика преподавания иностранных языков; Cross-cultural Pragmatics**; Древние языки и культуры; Лексикология (второй язык); Научно-практическая практика;	

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Лексикология первого языка» составляет «2» зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			4
<i>Контактная работа, ак.ч</i>	34		34
Лекции (ЛК)	17		17
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	17		17
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	29		29
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	9		9
Общая трудоемкость дисциплины ак.ч.	ак.ч.	72	72
	зач.ед.	2	2

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы*

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
Раздел 1	Слово как двусторонний знак и предмет лексикологии	1.1	Предмет и задачи лексикологии. Слово как основная единица лексикологии	Лексикология как наука. Общая и частная лексикология. Слово как основная единица лексикологии.	ЛК, СЗ
		1.2	Морфологическая структура испанского слова. Парадоксы означающего и означаемого. Испанские анаграммы и палиндромы	Морфологическая структура испанского слова. Означающее и означаемое, Анаграмма и палиндром.	ЛК, СЗ
		1.3	Звукоподражание в современном испанском языке. Аллитерация. Скороговорки. Шутки, образцы поэзии, основанные на звуковых	Ономатопейя, Аллитерация, Скороговорки, Звуковые эффекты,	ЛК, СЗ
		1.4	Номинация. Мотивация номинации. Основные источники номинации в современном испанском языке: морфологическая деривация, семантическая деривация, устойчивые сочетания, заимствования.	Номинация и ее базовые механизмы.	ЛК, СЗ
		1.5	Ономастика. Особенности испанского личного имени. Ономастическая идентификация в испанской лингвокультуре.	Ономастика, Особенности испанского личного имени, Ономастическая идентификация, Псевдонимы, прозвища,	ЛК, СЗ
		1.6	Топонимика. Типы топонимов, особенности испанского топонимического корпуса. Топонимия Испании. Топонимия латиноамериканских стран.	Топонимия и топонимика на карте и в социуме,	ЛК, СЗ
Раздел 2	Парадигматика и синтагматика лексических единиц	2.1	Иерархические отношения в лексике.	Иерархические отношения в лексике, Омонимы, гиперонимы, согипонимы,	ЛК, СЗ
		2.2	Многозначность.	Многозначность, Метафора и ее основные механизмы,	ЛК, СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
		Метафора. Основные механизмы метафорических переносов.		
		2.3 Особенности национальной метафористики (по национальным вариантам испанского языка).	Особенности метафористики по национальным вариантам испанского языка,	ЛК, СЗ
		2.4 Синестезия как особый вид метафоры.	Синестезия и ее виды.	ЛК, СЗ
		2.5 Метонимия. Синекдоха	Основные схемы метонимических переносов и синекдоха,	ЛК, СЗ
		2.6 Синонимия. Межвариантная синонимия как имманентная форма существования испанского языка.	Синонимия, Межвариантная синонимия и ее анализ,	ЛК, СЗ
		2.7 Омонимия. Типы омонимов.	Омонимия и ее источники в испанском языке,	ЛК, СЗ
		2.8 Особенности омофонии в современном испанском языке.	Особенности омофонии в испанском языке,	ЛК, СЗ
		2.9 Антонимия. Оксюморон. Ирония. Сарказм. Антитеза.	Антонимия и риторические ресурсы на основе противопоставлений,	ЛК, СЗ
		2.10 Историческая и социальная дифференциация лексики испанского языка.	Историческая и социальная дифференциация лексики испанского языка,	ЛК, СЗ
		2.11 Заимствования	Заимствования: англицизмы, индихенизмы, итальянизмы и др,	ЛК, СЗ

* - заполняется только по ОЧНОЙ форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	компьютер, проектор
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	компьютер, базовое учебное пособие, аудитория для самостоятельной работы
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	компьютер, проектор

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Чеснокова О.С. Основы лексикологии испанского языка. Теория и практика. = Fundamentos de lexicología española: Teoría y Práctica: учебное пособие /О.С. Чеснокова. - 3-е изд., испр. и доп. - Москва: ЛЕНАНДБ 2021. - 120 с. ISBN 978-5-9710-8943-8

Дополнительная литература:

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>
- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru
- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>
- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
- поисковая система Google <https://www.google.ru/>
- реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Лексикология первого языка».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

РАЗРАБОТЧИКИ

профессор

Должность

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП

Заведующий кафедрой

Должность

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО

Должность

Чеснокова О.С.

Фамилия И.О

Эбзеева Юлия Николаевна [М.](вн. совм.)

Заведующий

Фамилия И.О

Эбзеева Ю.Н.

Фамилия И.О